



SARA AYACHE

TRANSLATOR

CONTACT

78953636
saraalayache@gmail.com
Khaldeh - Choueifat

PROFILE

A final year translation undergraduate passionate about exploring all aspects of my major that allows me to discover many fields. I aspire to further develop my love for languages and to put my passion for writing to use. I have experience translating technical documents and have a great interest in writing and editing articles.

EDUCATION

BA in Translation

Université Saint-Joseph de Beyrouth
2021 - Present

French Baccalaureate

Awarded very good with distinction

Carmel Saint Joseph
2006-2021

WORK EXPERIENCE

University student's Project

Université Saint-Joseph de Beyrouth -
Audiovisual (IESAV)

- Translated the subtitles of a short film made by a university audiovisual student.
- Wrote all of the key written messages that appear in the movie.

Proofreading/ Editing/ Translation (English/ Arabic language variation)

TWG Tea Company website- Singapore

- Privacy Policies
- Membership Terms and Conditions document.
- Product Catalogue

Translation (English/ Arabic)

Toyota

- Resource Guide for Toyota's Obeya Program.
- Manual for Toyota's Obeya Program.

Proofreading/ Editing (English)

Thomas William Rodington

- Thomas William Rodington website
- Staga Media website
- Reports of the auditors

Ongoing

TECHNICAL PROFICIENCIES

- Microsoft Office Suite (Word, Powerpoint, Excel...)
- Google Suite (Google docs, Gmail...)
- Search Engines

PERSONAL SKILLS

- Excellent communication and social skills
- Ability to work to tight deadlines
- Adherence to the Code of Ethics of Interpreters
- Clear enunciation and pronunciation
- Pleasant / professional voice and polite forms of expression
- Writing / Editing Skills

LANGUAGES

Arabic	◆◆◆◆◆
English	◆◆◆◆◆
French	◆◆◆◆◆
Spanish	◆◆